VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2015/2415

zo 17. decembra 2015

o schválení upravených pravidiel rozloženia prevádzky medzi letiskami Miláno Malpensa, Miláno Linate a Orio al Serio (Bergamo) podľa článku 19 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008

[oznámené pod číslom C(2015) 9177]

(Iba talianske znenie je autentické)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 z 24. septembra 2008 o spoločných pravidlách prevádzky leteckých dopravných služieb v Spoločenstve ([1]), a najmä na jeho článok 19 ods. 3,

keďže:

1. POSTUP

(1) Listom z 21. apríla 2015, ktorý Komisia dostala 21. apríla 2015, informovali talianske orgány v zmysle článku 19 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1008/2008 Komisiu o ministerskej vyhláške č. 395 z 1. októbra 2014, ktorou sa mení vyhláška č. 15 z 3. marca 2000 o rozložení leteckej prevádzky v rámci milánskeho letiskového systému v znení neskorších predpisov ([2]) (ďalej len „Lupiho vyhláška“). Listami z 5. novembra 2014 a 18. marca 2015 poskytli talianske orgány ďalšie informácie o Lupiho vyhláške. Komisia požiadala listom z 5. septembra 2015 o dodatočné informácie, ktoré talianske orgány poskytli listom z 25. septembra 2015.

(2) Milánsky letiskový systém tvoria letiská Malpensa, Linate a Orio al Serio (Bergamo).

2. SÚVISLOSTI A OPIS OPATRENIA

2.1. Bersaniho vyhláška a 2. Bersaniho vyhláška

(3) Rozhodnutím Komisie z 21. decembra 2000 ([3]) rozhodla Komisia o tom, že pravidlá rozloženia prevádzky v rámci milánskeho letiskového systému uvedené vo vyhláške ministra infraštruktúry a dopravy z 3. marca 2000 ([4]) (ďalej len „Bersaniho vyhláška“) sú v súlade s nariadením Rady (EHS) č. 2408/92 ([5]). Dané nariadenie bolo neskôr zrušené a nahradené nariadením (ES) č. 1008/2008. Rozhodnutie Komisie bolo podmienené zmenou týchto pravidiel podľa vyhlásenia talianskych orgánov v liste zo 4. decembra 2000. K zmene došlo vyhláškou ministerstva infraštruktúry a dopravy z 5. januára 2001 ([6]) (ďalej len „2. Bersaniho vyhláška“).

(4) Cieľom Bersaniho vyhlášky i 2. Bersaniho vyhlášky bolo zabezpečiť plné využitie potenciálu rozvoja letiska Miláno Malpensa ako medzinárodného uzla a zároveň opísať letisko Miláno Linate ako zariadenie na poskytovanie služieb dopravy z bodu do bodu. Na tento účel bolo v Bersaniho vyhláške i v 2. Bersaniho vyhláške uvedených niekoľko ustanovení; v prípade letiska Miláno Linate išlo najmä o zavedenie obmedzení počtu denných spiatočných letov na letiská EÚ podľa objemu prepravených cestujúcich, a to takto:

— jeden spiatočný let denne na každého dopravcu na trasách s počtom 350 000 až 700 000 prepravených cestujúcich,

— dva spiatočné lety denne na každého dopravcu na trasách s počtom 700 000 až 1 400 000 prepravených cestujúcich,

([1]) Ú. v. EÚ L 293, 31.10.2008, s. 3.
([2]) Úradný vestník Talianskej republiky č. 237 z 11. októbra 2014.
([3]) Ú. v. ES L 58, 28.2.2001, s. 29.
([4]) Úradný vestník Talianskej republiky č. 60 z 13. marca 2000.
([5]) Nariadenie Rady (EHS) č. 2408/92 z 23. júla 1992 o prístupe leteckých dopravcov Spoločenstva k letovým trasám v rámci Spoločenstva (Ú. v. ES L 240, 24.8.1992, s. 8). Pokiaľ ide o toto zrušenie, pozri článok 27 nariadenia (ES) č. 1008/2008.
([6]) Úradný vestník Talianskej republiky č. 14 z 18. januára 2001.

— tri spiatočné lety denne na každého dopravcu na trasách s počtom 1 400 000 až 2 800 000 prepravených cestujúcich,

— pri preprave nad 2 800 000 cestujúcich neboli žiadne obmedzenia trás.

(5) Z letiska Linate môžu dopravcovia zo Spoločenstva podľa uvedených pravidiel prevádzkovať spiatočný let denne v dvoch časových intervaloch buď na letiskové systémy, alebo na jednotlivé letiská nachádzajúce sa v regiónoch označených ako „cieľ 1“ v prípade, že v priebehu kalendárneho roku 1999 zaznamenali v milánskom letiskovom systéme menej ako 350 000 prepravených cestujúcich.

(6) V druhej Bersaniho vyhláške sa špecifikuje, že všetky európske hlavné mestá budú mať denne najmenej jedno spiatočné letecké spojenie s letiskom Linate a že letiská Spoločenstva s ročným objemom nad 40 miliónov prepravených cestujúcich v roku 1999 budú s letiskom Linate spojené najmenej dvomi spiatočnými letmi denne.

(7) Bersaniho vyhláška i 2. Bersaniho vyhláška obmedzujú využívanie letiska Miláno Linate len na pravidelné letecké spoje z bodu do bodu v rámci EÚ v lietadlách s jednou uličkou.

2.2. **Lupiho vyhláška**

(8) Lupiho vyhláškou sa menia obe Bersaniho vyhlášky, a to odstránením obmedzení počtu denných spiatočných letov na letiská EÚ podľa objemu prepravených cestujúcich, ktoré sa týkali letiska Miláno Linate. Iné obmedzenia týkajúce sa letiska Miláno Linate (lietadlá s jednou uličkou, pravidelné letecké spoje z bodu do bodu v rámci EÚ) zostali v platnosti.

(9) Talianske orgány vysvetlili, že dôvodom tejto zmeny bola potreba odstrániť obmedzenia založené na kritériách, ktoré sú už zastarané a neprimerané a umožniť prevádzkovateľom s prevádzkovými intervalmi na letisku Miláno Linate, aby ich využívali čo najefektívnejšie. Tým by sa zefektívnilo využívanie talianskych a európskych letiskových systémov tak zo strany obchodných spoločností, ako aj cestujúcich.

(10) Lupiho vyhláška (ministerská vyhláška č. 395) bola podpísaná 1. októbra a uverejnená 11. októbra 2014, tesne pred začiatkom plánovacieho obdobia zimnej sezóny IATA 2014 – 2015, ktoré sa začalo 26. októbra 2014. Lupiho vyhláška sa uplatňuje od začiatku zimnej dopravnej sezóny 2014/2015.

(11) Taliansko nekonzultovalo Lupiho vyhlášku so zainteresovanými stranami pred jej schválením.

3. **PRIPOMIENKY, KTORÉ KOMISII PREDLOŽILI ZAINTERESOVANÉ STRANY**

(12) Komisia uverejnila súhrn upravených pravidiel rozloženia prevádzky oznámených talianskymi orgánmi v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([1]) a vyzvala zainteresované strany, aby predložili svoje pripomienky.

(13) Komisii boli doručené pripomienky od dvoch zainteresovaných strán, ktoré si želali zostať v anonymite. Komisia zaslala súhrn pripomienok talianskym orgánom, aby sa k nim mohli vyjadriť.

3.1. **Prvá zainteresovaná strana**

(14) Prvá zainteresovaná strana uviedla, že talianske orgány úpravu pravidiel rozloženia prevádzky nekonzultovali so všetkými leteckými spoločnosti pred ich prijatím. Preto, ako tvrdí táto zainteresovaná strana, mohli flexibilitu zavedenú novou vyhláškou využiť iba niektoré letecké spoločnosti, ktoré boli na náhle zmeny upozornené a následne si tak v dostatočnom predstihu naplánovať začiatok plánovacieho obdobia zimnej sezóny 2014/2015.

(15) Prvá zainteresovaná strana tiež poukázala na to, že talianske orgány nedodržali svoju povinnosť, ktorá im vyplýva z nariadenia (ES) č. 1008/2008, a to neuplatňovať zmeny pravidiel rozloženia prevádzky pred ich schválením Komisiou.

([1]) Ú. v. EÚ C 183, 4.6.2015, s. 4.

(16) Prvá zainteresovaná strana navyše upozornila aj na spôsob prideľovania prevádzkových intervalov na letisku Miláno Linate.

3.2. **Druhá zainteresovaná strana**

(17) Druhá zainteresovaná strana uviedla, že načasovanie prijatia Lupiho vyhlášky umožnilo niektorým leteckým spoločnostiam zaviesť nové trasy z letiska Linate, a to s okamžitou účinnosťou a bez toho, aby boli v tejto veci náležitým spôsobom konzultované iné letecké spoločnosti s prevádzkou na letisku Linate, alebo aby o tom boli vopred informované.

(18) Druhá zúčastnená strana zároveň zdôraznila, že oznámenie Lupiho vyhlášky Komisii bolo doručené viac ako 7 mesiacov po jej uverejnení.

(19) Druhá zúčastnená strana sa navyše domnieva, že Lupiho vyhláškou sa vytvárajú osobitné výhody pre spoločnosť Etihad a spoločnosť Alitalia a jej európskych partnerov, keďže Alitalia vlastní prevažnú väčšinu prevádzkových intervalov, a preto Lupiho vyhláška môže výrazne narušiť hospodársku súťaž v prospech spoločnosti Alitalia. Druhá zúčastnená strana požiadala Komisiu, aby Lupiho vyhlášku bezodkladne zrušila.

4. **ZNENIE ČLÁNKU 19 NARIADENIA Č. 1008/2008**

(20) Článkom 19 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1008/2008 sa stanovuje, že členský štát môže regulovať rozloženie leteckej prevádzky medzi letiskami, ktoré obsluhujú to isté mesto alebo mestskú aglomeráciu, a to po porade so zainteresovanými stranami a bez diskriminácie medzi destináciami vnútri Spoločenstva alebo na základe štátnej príslušnosti, prípadne totožnosti leteckých dopravcov. V tom istom odseku sú stanovené aj osobitné podmienky rozloženia prevádzky.

(21) V článku 19 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1008/2008 sa uvádza, že dotknutý členský štát informuje Komisiu o svojom zámere regulovať rozloženie leteckej prevádzky alebo zmeniť existujúce pravidlo rozloženia prevádzky. Rovnako sa v ňom uvádza, že Komisia preskúma uplatňovanie ustanovení v článku 19 ods. 2 a do šiestich mesiacov od prijatia tejto informácie od členského štátu a potom, čo požiada výbor zriadený článkom 25 nariadenia (ES) č. 1008/2008 o jeho stanovisko rozhodne o tom, či členský štát môže dané opatrenia uplatňovať. Na záver spomínaného odseku sa uvádza, že Komisia musí svoje rozhodnutie uverejniť v *Úradnom vestníku Európskej únie* a opatrenia sa môžu uplatňovať až po uverejnení schválenia Komisie.

5. **POSÚDENIE**

(22) Lupiho vyhláškou sa upravujú pravidlá rozloženia prevádzky v rámci milánskeho letiskového systému, a to odstránením obmedzení počtu denných spiatočných letov na letiská EÚ podľa objemu prepravených cestujúcich. Z tohto dôvodu ide o zmenu existujúcich pravidiel rozloženia prevádzky v zmysle článku 19 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1008/2008.

(23) Talianske orgány tvrdia, že Lupiho vyhláška nie je zmenou existujúcich pravidiel rozloženia prevádzky, keďže sa nepovažovala za opatrenie zamerané na úpravu leteckej prevádzky v rámci milánskeho letiskového systému. Lupiho vyhláškou sa len odstránilo obmedzenie v poskytovaní služieb.

(24) Komisia s týmto názorom nesúhlasí. Obmedzenia počtu denných spiatočných letov na letiská EÚ podľa objemu prepravených cestujúcich sú súčasťou pravidla rozloženia prevádzky, podľa ktorého sa majú letecké služby presahujúce obmedzenia prideliť inému letisku z milánskeho letiskového systému. Komisia toto pravidlo rozloženia prevádzky schválila v roku 2000. Odstránenie jedného z prvkov tohto pravidla rozdeľovania preto predstavuje jeho zmenu.

(25) Talianske orgány sa pred prijatím Lupiho vyhlášky neporadili so zainteresovanými stranami. Tým si nesplnili povinnosť, ktorá im vyplýva z článku 19 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1008/2008.

(26) Talianske orgány tvrdia, že porada so zainteresovanými tretími stranami nebola potrebná, pretože podľa článku 19 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1008/2008 sa porada so zainteresovanými stranami vyžaduje len v prípade, že má členský štát v úmysle „regulovať“ prevádzku, t. j. ešte pred prijatím pravidla rozloženia prevádzky, nie však v prípade jeho zmeny. Komisia s týmto odôvodnením nesúhlasí. Zmena pravidla rozloženia prevádzky znamená,

že dané pravidlo je po zmene iné ako pravidlo, ktoré platilo predtým. Podľa logiky článku 19 sa takáto (plánovaná) zmena právnej situácie vo svojej podstate ničím nelíši od zmeny, ku ktorej došlo zavedením nového pravidla. Táto zmena právnej situácie je práve tým najlepším dôvodom na to, aby sa vnútroštátne orgány poradili so zainteresovanými stranami, a rovnako tak dôvodom na to, aby orgány túto vec povinne oznámili Komisii. Preto sa pojem „regulovať“ v článku 19 ods. 2 má chápať v tom zmysle, že zahŕňa aj zmenu pravidiel rozloženia prevádzky.

(27) Talianske orgány tvrdia, že porada nebola potrebná z jednoduchého dôvodu, pretože Lupiho vyhláška prináša výhody všetkým leteckým dopravcom, ktorí vlastnia prevádzkové intervaly na letisku Linate. Komisia pripomína, že tento argument vychádza iba z predpokladaných možných záverov, ktoré budú vyvodené na základe práva zainteresovaných strán predkladať pripomienky. Ako taký nestačí na to, aby Taliansko zbavil povinnosti poradiť sa so zainteresovanými stranami pred prijatím akýchkoľvek záverov.

(28) Talianske orgány uviedli, že sa chcú so zainteresovanými stranami poradiť teraz. V záujme jednoznačnosti však treba zdôrazniť, že po tejto porade bude musieť nasledovať nový zákon, ktorý sa príjme na základe predložených pripomienok. Nový zákon by bol nevyhnutný dokonca aj vtedy, ak by po porade talianske orgány aj naďalej tvrdili, že pravidlo zmenené Lupiho vyhláškou je v poriadku.

6. **ZÁVER**

(29) V rozpore s článkom 19 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1008/2008 sa talianske orgány pred zmenou pravidiel rozloženia prevádzky v rámci milánskeho letiskového systému neporadili so zainteresovanými stranami.

(30) Opatrenia stanovené v ministerskej vyhláške č. 395 z 1. októbra 2014, ktorou sa mení vyhláška č. 15 z 3. marca 2000 o rozložení leteckej premávky v rámci milánskeho letiskového systému v znení neskorších zmien, a oznámené Komisii 21. apríla 2015, preto nie je možné schváliť.

(31) Toto rozhodnutie je v súlade so stanoviskom výboru uvedeného v článku 25 nariadenia (ES) č. 1008/2008,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Opatrenia stanovené v ministerskej vyhláške č. 395 z 1. októbra 2014, ktorou sa mení vyhláška č. 15 z 3. marca 2000 o rozložení leteckej premávky v rámci milánskeho letiskového systému v znení neskorších zmien, a oznámené Komisii 21. apríla 2015, sa týmto zamietajú.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Talianskej republike.

V Bruseli 17. decembra 2015

Za Komisiu
Violeta BULC
členka Komisie